

## ПРИЛОЖЕНИЕ 22

### Декларация върху фактурата

Декларацията върху фактурата, чийто текст е даден по-долу, трябва да е съставена в съответствие със забележките. Въпреки това, забележките не трябва да се възпроизвеждат.

#### Испанска версия

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### Датска версия

Eksporetøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

#### Германска версия

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

#### Гръцка версия

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτυμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### Английска версия

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

#### Френска версия

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Италианска версия

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

### Холандска версия

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

### Португалска версия

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

### Финландска версия

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkity, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

### Шведска версия

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

### Чешка версия

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

### Естонска версия

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatum juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

### Латвийска версия

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

### Литовска версия

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoją, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

## Унгарска версия

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...) <sup>(1)</sup> kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

## Малтийска версия

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...) <sup>(1)</sup> jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod čar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenziali ...<sup>(2)</sup>.

## Полска версия

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...) <sup>(1)</sup> deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

## Словенска версия

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...) <sup>(1)</sup> izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

## Словашка версия

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...) <sup>(1)</sup> vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

## Българска версия

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...) <sup>(1)</sup> декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с .....<sup>(2)</sup> преференциален произход.

3

(Място и дата)

4

(Подпись на износителя; в дополнение имени на лицето, подписвашо декларацията, трябва да бъде изписано четливо)

<sup>1</sup> Еiäàði äåééàðàöèÿò àûðòó ðàéðóðàðà à cьставена iò iäiàði èçíñèðàë, lìàðúò ià ðàçðåøeniето ià iäiàðièÿ èçíñèðàë ñeäääà àà áúäà àïèñàí à ðiàà iýñòi. Eiäàði äåééàðàöèÿò àûðòó ðàéðóðàðà ià à cьставена iò iäiàði èçíñèðàë, àóïèðà à ñeäääà àà áúäàò iðiòñiàðè èëè iýñòi ñiðàââàí iðäçñi.

<sup>2</sup> Iðièçñiàðò ià iðiàðéðèò àà áúäääà àà à iðáàëÿçai. Eiäàði äåééàðàöèÿò àûðòó ðàéðóðàðà ñià iðiàñy èçöÿëi èëè ið+àñòe çà iðiàðéðò ñ iðièçñià ñåðòà è iàééà, èçíñèðàëÿò ðöÿääà ýññi àà àë iðåâëåæè ñúñ ñèlåñ “Ni” à ãîéóìàðò, ià èíéòi à iàiðåââàí àåééàðàöèÿò.

<sup>3</sup> Òåçè èíééàöèè iíàð àà áúäàò iðiòñiàðè, àéi èíòiòñiàöèÿò ñià ñúäúðæà à ñàïèÿ àîéóìàðò

<sup>4</sup> Виж чл.117, параграф 5. А ñeó+àèòà, eíäàði ià ñià èçèñèåà èçíñèðàëÿò àà iäièñåà, iñåiàíæäåààíò iò iäièñ iðåäiñeäà ñúñ iñåiàíæäåààíò iò àïèñàí ià iäièñåàùèÿ